

Gruppförsändelse  
till samtliga hushåll  
i Söderköpings kommun



# Söderköping lilla tidningen



## Sommardrömmar

Rött torp med vita knutar. Syrenberså.  
Gärdesgård. Jordgubbar. Blå himmel och  
vita, lätta moln. Varm vind. Blomsterprakt.  
Vatten och vita segel. Koltrastsång.  
Skrattande barn. Doft av tjära från  
nystruken båt.

Vågskvalp. Fiskmåsar. Dofter från  
tång och saltvatten. Solbränd hy.  
Fiskegarn. Fikakorg.  
Liten hand hos trygg vuxen.  
Upptäckter.  
Fridfull sinnesstämning.  
Tacksamhet.  
Vad livet är underbart!



Madicken

*Det blir mycket teater i  
Söderköping i sommar*



**BUTIK  
MÅLERI**

**Återförsäljare av  
Flügger Färg**

Norrköpingsvägen, månd-fred 0930-1800, lörd 0900-1300, Tel 0121-15070

## Övertramparna drar skam över hela politikerkåren

## Varför tiger de som både borde och kan förändra?

Stundtals får man höra hårresande uttalanden från en del politiker. Nu senast om neddragningarna inom skolan i Norrköping. När en politiker på fullt allvar får man väl ändå anta - påstår att personalminskningarna inom skolvärlden är kvalitetshöjande åtgärder, blir man minst sagt bekymrad. Tror hon att vi väljare är dumma?

Inom övriga samhället får en så hög befattningshavare (t ex en VD) omedelbart avgå efter en sådan blunder. Men inte inom det politiska livet. Där ställer partikamrater upp och försvaret övertramparna.

Det måste skapas möjligheter att inom det offentliga livet avlägsna personer som inte uppfyller sina uppgifter eller uppträder ovärdiga sitt uppdrag. Att ge sådana personer fortsatt ersättning från det offentliga, är ytterligare hån mot väljarna.

Folk vet för länge sedan att politiker ger varandra generösa förmåner. Det är ju skattemedel (inte egna besparingar) man spenderar.

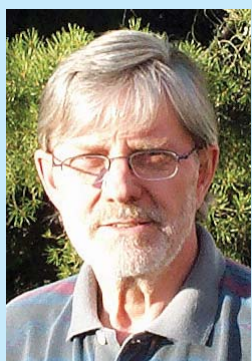
Men så länge ingen gör något, utan bara knyter näven tyst i fickan, sker ingen förändring.

Ser man orättvisor, mygel och maktmissbruk, gäller det att reagera omgående. Höj din röst! Säg vad du tycker. Och du som håller med - det är lika viktigt att höra vad du tycker. Ju fler som höjer sin röst inför det orättfärdiga ju större möjlighet till förändring.

Visst finns det hyggliga, trevliga och bra människor bland politiker. Men varför gör de inget för att komma tillrätta med övertramparna som drar skam över dom alla?

För inte kan det väl vara så att alla...jag vägrar tro det...

Vidar Jansson



Vidar Jansson

Borum Ekebo  
614 90 Söderköping  
0121-42135  
(fax 0121-42141)  
mobil 070-3108370

e-post  
lilla.tidningen@telia.com

Ansvarig utgivare  
och redaktör  
Vidar Jansson

Artiklar och insändare  
helst som e-post

Layout  
Vidar Jansson

Grafisk produktion  
Vidar Jansson

Tryck  
Pressgrannar AB

Gruppförändelse  
till samtliga hushåll i  
Söderköpings kommun

Tidningen är religiöst och  
partipolitiskt obunden

### Söderköpings Möbeltapetsering



har nu öppnat på  
Telegatan 7

Mån - fre säkrast  
8 - 16 eller enligt  
överenskommelse

Hjärtligt Välkomna

Camilla Fransson  
0121-10360  
070-7413058

## Vårt behov av oberoende politiska ”innovatörer”

För att sköta våra gemensamma angelägenheter tillsätter vi förtroendevalda. De återfinns i förenings styrelser, kommuner, landsting och för att sköta rikets angelägenheter och mellanstatliga. Uppgifterna är av vital betydelse för att vårt samhälle ska fungera. Vi vill att de sköts på bästa sätt. Därför vill vi ha personer som vi har förtroende för på dessa ansvarsfulla platser. Personer med kunskaper och gott omdöme.

I dag är det inte fullt möjligt att välja in sådana. Så snart vi lämnar föreningsstadiet är det politiska partibildningar som styr vilka som ska kunna väljas. Är man väljare, så är det bara möjligt att svälja ett helt partiprogram eller avstå. Man väljer partiprogrammet. Inte personer, även om en lista upptar av partiet fastställda namn. Möjligheten till eget val av företrädare saknas i dagens valsystem.

Dessa partibildningar har med tiden blivit till sköldar, bakom vilka de valda styr och ställer. Det egna svaret glider man undan genom formuleringar som ”Det har partiet bestämt.” Partiet kan väl inte be-

stämna något. Det är väl bara människor som kan.

Den här kulturen i det politiska livet är av ondo. Ju högre upp vi kommer i den politiska hierarkin, ju mer utstuderat egoistiskt handlar människorna. Partiets överlevnad har blivit huvudsaken. Lever partiet vidare, kan ju dess ledande företrädare känna sig säkra på en oftast högt betald maktposition – med självbestämda förmåner.

Ibland blir det nödvändigt att ta beslut som har avgörande betydelse för vår framtid. Det kanske rentav måste tas beslut, som inskränker vår bekvämlighet. Vi kanske helt enkelt tar ut så mycket av jordens resurser att den inte kan producera i motsvarande grad. Eller att vårt levnadssätt hotar jordens fortbestånd. Då måste det till beslut, som gör att vi med hedern i behåll kan lämna över vår jord till kommande släkten.

Varningssignaler hör vi nästan dagligen. Dom kommer från experter. Från personer med kunskap och erfarenhet. Men gång på gång upplever vi att politikerna inte vågar ta beslut, kommer med urvattnade

förslag eller hänvisar till långdragna utredningar. Men egoismen talar gärna: ”Det är inte politiskt gångbart.” Det vill säga, politiker, som har till uppgift att besluta i viktiga gemensamma angelägenheter, ser till sin egen politiska bekvämlighet före uppdraget de åtagit sig.

Vi har fått ett slags skuggpolitiker. Som gömmer sig bakom partibildningar.

Kanske är det dags att försöka hitta ett system som undanröjer frestelsen att tillhöra ett nytt ”frälse”. Ett nytt system, som öppnar för val av dom som ännu är beredda till gemensamt ansvarstagande.

Vi är i stort behov av oberoende ”politiska innovatörer”. Människor som ännu inte slukats av den nuvarande politiska kulturen, människor som fortfarande tror på politik som det drivande instrumentet för förändringar.

Men var finns det plats för dom i dag?

Vidar Jansson

 Söderköpings **Djurklinik**  
ARTROKLINIKEN

Leg vet. *Krister Julinder*

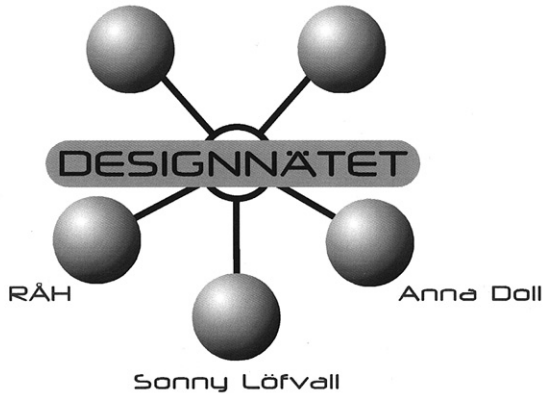


Tel 0121-10065 Jour 0768-664699  
Ringvägen 40, 614 31 Söderköping  
[animalartroclinic@comhem.se](mailto:animalartroclinic@comhem.se)  
[www.animalartroclinic.se](http://www.animalartroclinic.se)

# ställer ut 18 juni - 14 augusti i Magasinet Design Nu på Nybrogatan 2

Björn-Åke Sköld

Björn Göransson



Att arbeta utanför egna produktområden ger nya infallsvinklar och ett ömsesidigt kunskapsutbyte. Nätverkets styrka är att små designföretag, genom nätverkets mångfald av kunskap och erfarenhet, kan erbjuda tillverkningsföretagen förslag med större bredd, till utveckling av företagets designrelaterade delar.

Resultatet i form av både möjliga och omöjliga idéer skall visas på en utställning under Designåret 2005. Här kommer det att finnas plats för lekfullhet och allvar och här kommer både fackfolk och allmänhet att kunna hitta kunskap, skönhet och budskap. Det blir skisser och prototyper inom bl a betong, mässing och glas. Semi-narier om designföretag och företagsdesign kommer också att anordnas under året.

Design Nu är ett samverkansprojekt mellan Designnätet, Söderköpingskommun och Nyföretagarcentrum och till detta har regionala tillverkningsföretag knutits. Projektet finansieras av parterna samt av FöreningsSparbanken/Sparbanksstiftelsen ALFA och SVID Svensk Industri Design.

Designnätet är ett nätverk av formgivare inom olika områden som mode-, industri-, möbel- och produktdesign, alla med anknytning till Söderköping. Till vardags arbetar formgivarna inom sina olika företag, men inför Designåret har man satsat på att söka nya utmaningar och möjligheter genom ett samarbete med lokala och regionala tillverkningsföretag inom helt olika branscher.

#### Syftet är

att skapa kontaktytor mellan formgivare och företag i närregionen.

att hitta nya former för samarbete och uppmuntra till nätverksbyggande och företagsamhet.

att öka intresset för design och till företagen lyfta fram vinsterna med design som konkurrensmedel.

att inspirera företagen att använda design som en naturlig del av produktutvecklingen.

Det speciella med projektet är viljan att utveckla det lokala näringslivet, genom att bygga nätverk och därmed skapa en plattform för kontakter och utveckling för formgivare och tillverkare. Annorlunda är också att redan etablerade formgivare väljer att gå utanför sina ramar, att på vinst och förlust prova nya produktområden och att arbeta med andra designers, utan tanke på idéstöd, utan bara med tanke på utveckling och samarbete.



## MOGATA Lanthandel

Välkommen till en charmig butik med manuell chark

Maria och Benny  
0121-20038



Öppet alla dagar  
Servicebutik 9-20  
Bensinstation 9-18  
Café 11-19

Servicebutik Bensinstation Café  
System- och apoteksombud, gästhamn  
parkering, aukt. verkstad

S:t Anna Handel 0121-51095

www.saktannahandel.com info@saktannahandel.com

Hjärtligt  
välkommen till

Glassrestaurang  
**SMULTRONSTÄLLET**  
Söderköping

Kanalområdet [www.smultronstallet.se](http://www.smultronstallet.se)

60 glassuppläggningar  
36 skopglassmaker  
mjukglass - mjölkfri glass  
sockerfri glass - pinnglass  
isglass - slush i flera smaker

Ja, hos oss finns det glass för alla, även för dig

# Nytt Creperie i gammal mysig lokal vid kanalhamnen



Annika och Magnus Berge i samspråk med Ann-Marie Bardler Weibe (till höger)

...och bättre läge kan man knappast tänka sig i Söderköping. Mitt i den mest besökta delen av vår gamla stad - Kanalhamnen. Gammalt magasin med bibehållen charm. Gammalt och nytt i härlig kombination.

Det är inte första gången en kommunpolitiker etablerar verksamhet vid Göta Kanal: Person, med det numera beryktade Smultronstället. Ibrahim med Göta källare. Demir med Göta salonger. Alla är framgångsrika företagare.

Det var i vintras som familjen Berges planer blev kända. Ett Creperie i de gamla magasinsbyggnaderna i hamnen.

Tillstånd behövde inhämtas

Crepes med olika fyllningar som kommer att serveras. Dessa kan avnjutas till härliga mjölkdrinkar eller goda viner.

Råvaror kommer framför allt från lokala producenter. Så också den mjölk och det mjöl som används. Just dessa produkter kommer från familjen Berges gård intill Söderköping. Gården producerar kravmärkta produkter.

Ann-Marie Bardler Weibe

kommer att bli en festvåning, som man kan få hyra. Och så entréplanet där själliga creperiet finns. Det är ca 140 kvm i varje plan.

Man kan sitta inne och äta, ca 30 platser, eller ute under bar himmel.

Ombyggnaden har skett varligt. Utifrån syns nästan ingen förändring av byggnaden. Bara uteplatsen skvallrar om att här finns ett Creperie.



Mjölkdirnk med bondens mjölk, jordgubbar och rabarber (Smoothie)



Galette med fårost, grönsaker, basilikakräm och ett Alsacevin.

från byggnads- och miljönämnd, brandmyndighet samt för arbetsmiljö och utskänkning, Göta Kanals tillstånd inhämtades och även tillstånd för att göra förändringar i skyddad miljö.

Men allt tycks ha gått ungefär enligt planer och den 4 juni ska en ny servering stå klar i hamnområdet.

Det blir företrädesvis

- en för oss söderköpings- och norrköpingsbor välkänd restauratör kommer att svara för att det som bjuds blir delikatesser. Vi minns henne från Åcaféet och från Stadsmuséets Café i Norrköping, för att nämna två utomordentligt populära matställen.

Själva magasinet är i 3 plan. Det övre åtgår för en väl utbyggd ventilationsanläggning. Mellanvåningen

Inne har mycket gammalt sparats och vår lokale formgivare Lars Malm svarar bl a för väggfasta bänkar.

Kort sagt: Ett trevligt utskänkingsställe där man kan njuta både god mat och dryck i en mycket internationell miljö. - lilla tidningen önskar lycka till!

Vidar Jansson

## Sommar på Söderköpings Brunn

Njut till skön musik till vår Tacobuffet på onsdagar eller till Grillkvällarna på varje fredag.

Tacobuffet endast 125:-  
Grillkväll 150:-

Trubadur onsdagar & fredagar  
Dans alla lördagar i juli på Utedansbanan

Lunch-Musik på verandan  
varje dag mellan kl. 12.30 & 15.30

Våra fantastiska pianister spelar skön musik till god mat och dryck under hela juli månad.

JAZZ I BALJAN  
3-6 AUG  
Ring för information om speltider!

Båtturer på Göta kanal och St. Anna Skärgård

Vi på Brunn arrangerar reguljära båtturer varje dag utom fredagar mellan 27/6-3/8. Ombord på M/F Lindön njuter du av vacker natur och god mat.

Naturligtvis har vi fullständiga rättigheter ombord.

Ring receptionen på Söderköpings Brunn för bokning!

HAPPY  
Varje dag i juli mellan kl. 15.00-18.00  
HOUR

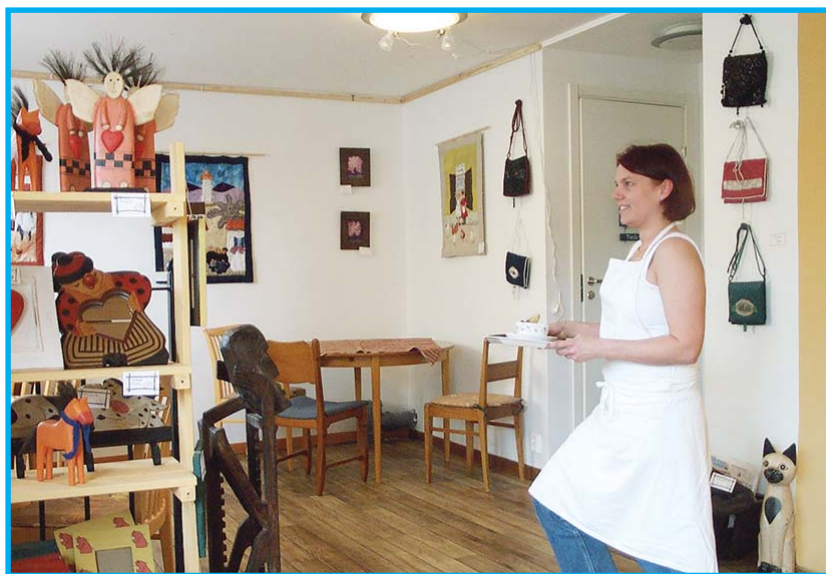
Allsång på Brunn

Måndagar 4 juli t.o.m. måndag 1 augusti kl. 18.00 arrangeras Allsång med Players i Brunnsparken.

Alla är hjärtligt välkomna till Brunnens folkfest. Ta med farmor, barnbarn, pappa, och alla vännerna och njut av årets höjdpunkt



# Café Tant Brun



Tant Brun heter egentligen Karin Brun. För bara 6 veckor sedan öppnade hon café och bageri vid Rådhusorget.

Karin har de senaste 10 åren varit verksam i Provence i södra Frankrike, där hon förestod en konditorierörelse med 15 anställda.

Med all inhämtad erfarenhet kom hon tillbaka till Sverige i vintras och började leta etableringsort och lämplig lokal. Det blev Söderköping.

Hon bakar allt bröd och gör alla rätter själv - med en liten fransk touche. Förutom bröd och diverse

delikatesser erbjuder hon varma luncher. Det finns alltid vegetariska rätter och en del glutenfria produkter bl a glutenfria piroger. Laktofria produkter är också planerade.

I lokalen pågår ständigt utställningar av konstnärer. Och i vinter tänker Karin också försöka med en del musikkvällar.

En kul grej till sommaren blir att man kan köpa en "Picknickkorg" med innehåll på lite franskt vis. (Och det är ju inte långt att gå för att hämta något gott vin till korgen.)

Många av oss minns nog att

i caféets lokaler låg ett skomakeri tidigare. Karin har också hört att den allra första hyresgästen hade ett bageri kallat Gillet.

Så nu är cirkeln sluten.

Vi får önska Karin - Tant Brun - lycka till.

Det där med Picknickkorg på franskt vis, lät väl kul... det måste jag prova!

VJ

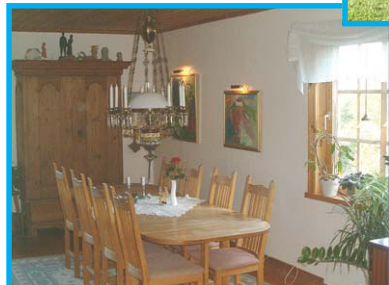


Fastigheten ligger på en höjd omgärdad av gamla ekar ca 75 m från buss-hållplatsen Dammsätter. (13 km fr Söderköping)

Huvudbyggnaden om ca 200 kvm är uppförd -79 i äldre och vacker byggnadsstil. 1 3/4 - plan samt suter-rängvåning med bl a stora bostadsutrymmen. Hela huset är allmogeutrustat och har ljusa väggar.

Ekonomibygnad om ca 95 kvm innehållande varmbonat kontor, väl tilltagna förrådsutrymmen samt 3

boxplatser för ponny / islandshästar. Inhägnade hästhagar i direkt anslutning till fastigheten kan arrenderas.



Mycket vackra omgivningar och bara 2 km till havsvik med båtplatser.

## Till salu

Vackert belägen fastighet mellan Mogata och Stegeborg

Utgångspris 1 475 000:-  
Visning enligt överenskommelse.

0121-42135, 42190  
070- 3108370, 070-3166613

## Kaffebönan

Du har väl upptäckt vår nya uppträskade butik?

Ekologiska livsmedel & Hälsokost

Kaffe, te & choklad

Hudvård för kropp & själ

Prova vårt nymalda kaffe och välj ett te ur vårt mycket stora sortiment !!

Klipp ur annonsen och du får 10,- rabatt  
Gäller vid köp av minst ett 1/2 kg Kaffe + 1 hg te

VÄLKOMNA !  
Gäller tom 05-08-31  
Skönbergagatan 12 Tel 0121-10043  
[kaffebonan@telia.com](mailto:kaffebonan@telia.com)



CHANGE YOUR VIEW

EMPOWER YOUR VISION

## Optiker Andersson

Skönbergagatan 7 0121-13120

[www.optikerandersson.se](http://www.optikerandersson.se)

# Mobiltelefoni och ohälsa

av Björn Esping

En dag på senvintern gjorde vi en härlig skridskotur. Det var en rätt så bra skridskovinter. Vi bilade från Söderköping ut till Tyrislöt där vi satte på skridskorna. Sedan stack vi rakt österut förbi Missjö, Örholmen och ut mot Tallskär. Många av öarna är fågelskyddade från 1 februari så det gäller att inte gå för nära – inte närmre än 100 meter. Det var en härlig dag med sol och blå himmel och stilla. Vi hade sökt oss till iskanten där isen alltid är som slätast därför att vågorna emellanåt sköljer över och jämnar till isytan. Den är också som mest spännande där. Framåt eftermiddagen tog vi en fika. En råk öppnade sig alldeles intill och Torbjörn kladdade av sig så när som på isdubbarna och gled ner i det något svala vattnet - en riktig friskus. Strax klev han upp igen.



Vid brasan, vi brukar nästan alltid göra en liten eld när vi fikar, berättade Torbjörn att han är känslig för mobiltelefonstrålning. Han känner av strålningen från mobiltelefonerna och sändarna. Han får öronus, huvudvärk, minnes- och koncentrationssvårigheter, blir trött, känner sig olustig och får flera andra symtom. Torbjörn är inte ensam om sina problem. Han berättade att det bildats en förening, FEB, för dem som drabbats av strålningen (www.feb.se) och en förening för dem som arbetar för en bättre strålmiljö (www.vagbrytaren.org).

Mobilantenner i master och på hustak sänder mikro- vågsstrålning dygnet runt medan mobiltelefonen i huvudsak gör det bara när man pratar i den men den skickar då sin strålning med hög effekt rakt in i hjärnan. Även då den är påslagen skickar den ut mikro- vågor lite då och då för att söka kontakt med närmsta antenn. Man märker det genom att en del elektronik störs och ger ifrån sig konstiga ljud. Jag märker det själv i bilen som

avger surrande ljud när mobilen söker.

Ännu värre än mobiltelefonerna är de sladdlösa telefonerna som har en räckvidd på 300-500 meter från basmottagaren. De analoga är dock bättre än de digitala som sänder mikro- vågor dygnet runt och strålar 10 gånger mer än en GSM telefon i normalläge.

Nyligen gjordes en undersökning i Spanien. Man jämförde två grupper av människor, de som bodde närmre än 150 meter från en sändarantenn för GSM med de som bodde längre bort än 250 meter. Man mätte i sovrummen där strålningen var 10 gånger intensivare för den första gruppen. Frekvensen av hälsoproblem såsom huvudvärk, sömnproblem, irritation, koncentrationssvårigheter, olustkänslor, minnesförlust, nedstämdhet, yrsel, trötthet, synproblem, hörselproblem, dålig

matlust, illamående, hud- problem, hjärt- och kär- lproblem samt rörelsepro- blem var 44% högre för den första gruppen. Det svenska gränsvärdet är 9 watt per kvadratmeter vilket är 81800 respektive 8180 gånger högre än strålning- en i de spanska sovrum- men. Symtomen är desamma som uppvisas då man utsätts för långvarig stress.

Det finns fler exempel på hur mikro- vågsstrålningen påverkar biologiskt liv. I en annan spansk undersök- ning fann man att vissa fågelarter lämnade områ- den som belastades med stark strålning. När strålning- en stängdes av kom de tillbaka. En bonde i Tysk- land råkade ut för en rad olika sjukdomar hos svin. Problemen uppstod först i samband med ökad strålning från näraliggande sändarmaster. Verksam- heten lades ner och svinen såldes. Några månader senare inköptes nya svin.

Efter bara några veckor hade även de drabbats.

I Norge varnar barnom- budsmannen för mobiler till barn under 13 år. Flera länder har lägre gränsvärden än Sveriges 9 per kvadratmeter. I Italien, Ryssland, Kina och Schweiz är det 0,1, i Paris och Wien 0,01 och i Salzburg 0,00001. I Sverige räknar man med att ca 50 000 – 70 000 personer inte tål en mobiltelefon på flera meters avstånd. Ca 400 personer har måst fly sina hem och tvingas leva i husvagnar och elfria stugor långt ifrån det vi kallar normal miljö. Hur blir det med dem när 3G byggs ut och strålningsdimman tät- nar?

Björn Esping

## Nostalgi vid Lagnö

Vi som var med på 40-talet minns säkert de här bensin- pumparna. För hand pumpade man upp bensinen, synlig genom glaset. Via olika avtappningsrör, olika höjd för olika volymer, tap- pades sedan bensinen i bi- larna. Det var inte ovanligt att bensintanken låg i mo- torrummet alldeles bakom motorn och mycket nära vindrutan.

Säkerhetstänkandet var på den tiden inte uppfunnet...



## Kaffebönan

*Hos oss hittar du livsmedel för den kvalitetsmedvetne*  
Ekologiskt mjöl, gryn och bröd.

Ett stort sortiment av Dinkelmjöl och pasta.

KRAV-märkta ägg, ost, frukt & grönt.

Vi har också alternativen för dig som är vegetarian, vegan eller ex har Glutenallergi.

**PROVA även frysta vegetariska rätter och KRAV odlade frysta grönsaker från Nutana**

Produkterna tillverkas av förstklassiga råvaror och är fria från konserveringsmedel, syntetiska färgämnen och smakförstärkare.

**Ta med annonsen och du får 10,- rabatt vid köp av två frysta Nutana produkter ur vårt sortiment !**

Kan ej kombineras med andra rabatter. Gäller tom 050831

**Nutana**  
AB SVENSKA NUTANA

VÄLKOMNA !

Skönbergagatan 12 Tel 0121-10043

[kaffebonan@telia.com](mailto:kaffebonan@telia.com)



Söderköpings Golfklubb grundad 1983 erbjuder 27 välskötta hål i varierande terräng i mycket vacker miljö vid Göta kanal. Anläggningen ligger nära regionen Linköping-Norrköping endast 25 min bilväg från Linköping och 10 min från Söderköping och Norrköping.

Vi erbjuder nya medlemsplatser i samband med att klubben har öppnat nya nio hål. Vi kan också utöka vår omfattande kursverksamhet samt arrangemang av konferenser och företagsgolf.

**Specialerbjudande för dig som vill börja spela golf!**

**Vi erbjuder komplett nybörjarkurs och fria träningsbollar och assistans av tränare under säsong. Pris för allt detta endast 3.900:-**

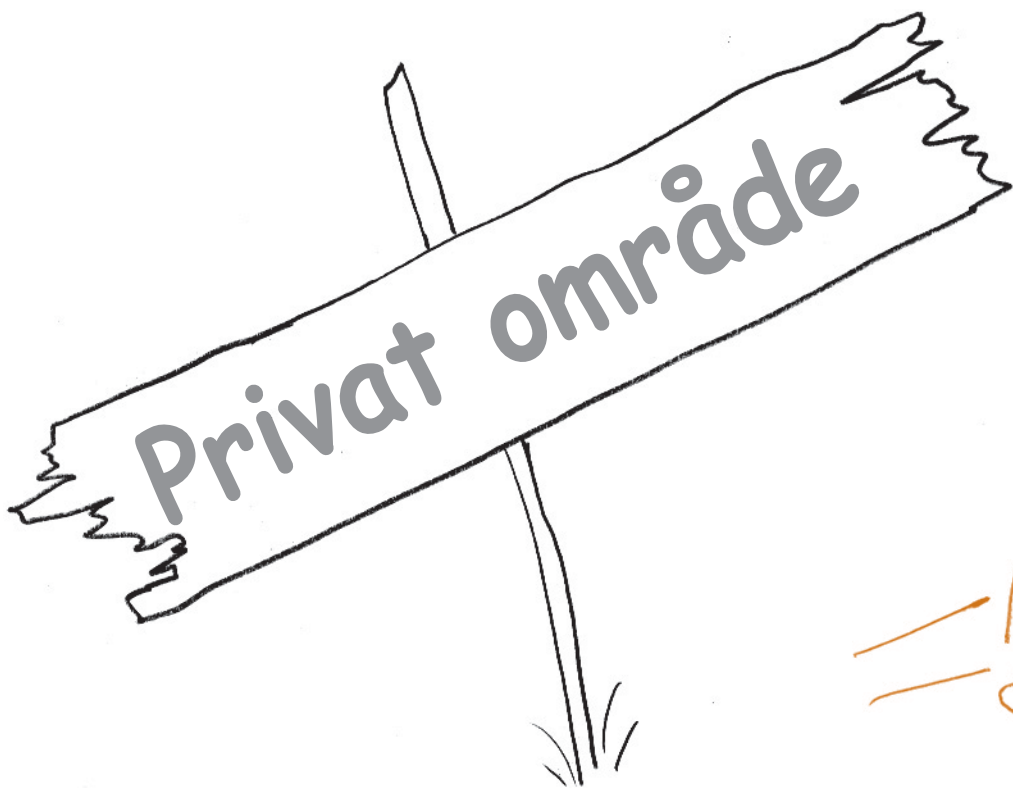
**Kontakta oss för mer information på tfn 011-705 79**

Den tredje nya slingan kan dessutom hållas åretruntöppen med ordinarie greener vid lämpligt väder. Vi har bra tillgänglighet för spel och varierar de tre slingorna varje vecka under ordinarie säsong.

Söderköpings Golfklubb. Hylinge Golfbana. 605 96 Norrköping. 011- 705 79

[www.soderkopingsgolf.se](http://www.soderkopingsgolf.se) info@soderkopingsgk.golf.se





av Tullan Willén

”Det finaste med sommaren är ändå att få ligga och steka sig i solen på en fullsmockad sandstrand någonstans och riktigt frotera sig med hundratals andra svettiga människor av alla de sorter!” Varför hör man aldrig någon säga så? Det är som om det är mycket finare att önska sig en sommar vid en enslig (myggig) skogstjärn eller på en öde (blåsigt) skärgårdsö, antingen ensam eller tillsammans med några få utvalda personer. Som om tillvaron blir bättre ju krångligare det är att få till den. Och ändå, om man nu, naturligtvis av misstag, råkar hamna på en sådan där populär strand, så är det lika fullt med soldyrkande människor varje gång väderet så bjuder!

Eftersom det finns bilväg ända fram, massor med iordningställt utrymme för tält och husvagnar, toalett, liten affär, glass och lekredskap så är det ju så lätt och praktiskt. Man kan ta med hela familjen och kompisarna också. Det är väl bra!

Att komma ensam är däremot lite skumt. Om en man kommer ensam kan man vara ganska säker på att han smygtittar på allt som finns att se. Eller hur? Och en ensam kvinna måste det ju vara något fel på, annars skulle hon ju inte vara ensam! Eller?

Var kommer sådana där idéer ifrån egentligen - att det finns vissa mönster som ingen får avvika ifrån? Ensamma personer har det kanske tråkigt ändå utan att vi ska behöva misstänkliggöra dem.

Och hur går det till när gränserna för vad som är acceptabelt flyttas? För tjugofem år sen var till exempel skinkorna en del av det som kallades ”privata kroppsdelar”, men nu för tiden är det helt okey att visa dem. På en badstrand får man visa nästan allt och i alla tänkbara former och fasoner, men har ni tänkt på en sak - det syns nästan inga skrynkliga kvinnomagar! Där går gränsen! Alla skrynkliga magar stoppas nogsnamt in

i heltäckande baddräkter!

Jag tycker faktiskt att ”privat” är ett fint ord med en innebörd som fortfarande borde kännas värdefull. Det har att göra med respekt, värdighet och integritet. Tänk om någon kändis någon gång kunde säga: ”Ursäkta, men mitt privatliv har ingen annan med att göra!” Varför är det så få som vågar säga ifrån? För att ingen vill bli betraktad som pryd och otrendig? Vem är det som bestämmer att man måste vara trendig? Vi bara gapar och sväljer.

Jag hör inte till dem som bär slöja, men ibland önskar jag att jag gjorde det. En anledning är att jag tycker att det är ett väldigt vackert klädesplagg. Jag provar hemma framför spegeln ibland - men jag får suckande lägga ifrån mig slöjan innan jag går utomhus. Vad som avhåller mig är inte rädslan för att människor ska tro att jag blivit muslim, utan att slöjan är deras symbol och därför har jag inte ”rätt” att

bära den. Här är ännu en gräns. Det tycker jag är tråkigt!

Och jag kan också förstå de unga kvinnor som självmant vill bära slöja. Många av oss som var unga runt 70-talet resonerade på ett liknande sätt: ”Jag vill inte i första hand bli betraktad som en varelse av kvinnokön, därför framhäver jag inte min kvinnlighet. Jag vill i första hand bli sedd och behandlad som en medmänniska, och min köns-tillhörighet är sekundär.” Därför klädde vi oss, både tjejer och killar, i jeans (och tajta stretchjeans fanns inte!), stora flanel skjortor, arméjackor och skor från arbetarboden. Jag kan intyga att vi hittade varandra ändå! Men jag skulle inte rekommendera den klädkoden, ”unisex”, som en bra metod för att bli säker i sin könsroll!

Naturligtvis är det en helt annan sak om man bär slöja eller andra kläder för att någon annan säger att man ska det.



**Café Tant Brun**

- Bageri
- varma luncher
- delikatesser
- sorbétglass
- smörgåstårter & större bakverk på beställning

Även glutenfria produkter

Rådhusorget 0121-14822 Öppet må-fr 09-18, lö-sö 10-16



Jag såg en gång på 80-talet ett reportage från Kanada där man visade hur en del förskolor arbetade för att stärka barnen i förhållandet till sin egen kropp. De fick lära sig en sång som jag sjunger än idag:

”My body’s no body’s body but mine  
You run your own body, let me run mine.”

Det är en så bra sång! Jag önskar att alla barn i hela världen fick lära sig den, och att alla människor kunde respektera varandras rätt att själva sätta gränser för sin kropp.

Att sätta gränser tycks överhuvudtaget vara ett problem idag. Gränser för hur mycket man ska göra för barnen, gränser för hur mycket man ska arbeta, och inte minst gränser för hur mycket man kan hinna med på fritiden. Livet har ju en tendens att leva sitt eget liv, hur mycket man än försöker styra det, eller hur? Jag kan fylla min kalender med arbete, aktiviteter, resor, umgänge. Jag kan ägna många timmar i veckan åt att hålla diskbänken tom,

uppehålla ordningen i lådor och skåp, hålla bilen blank. Och så hittar själva livet på nåt helt annat, så att inget av allt detta arbete har någon som helst betydelse!

Skaffa dig alltså katastrofberedskap genom att låta bli att hålla ordning hemma!

Själv tänker jag ägna sommaren åt det privata och gränslösa projektet att utforska betydelsen av ett nytt trendigt ord jag stött på: Att vara ”kontraproduktiv”! Jag tror det betyder att man ska vara slö, slapp och likgiltig. Trendigt eller ej, nog låter det skönt!

Tullan Willén

**ANNA DOLL**  
S Ö D E R K Ö P I N G Hagatorget 0121-15034

TEATER SYTHERCOPIE  
har i sommar i Söderköping

urpremiär av det historiska spelet  
"Henrik Tunnbindaren"  
av Ola Lönnqvist  
15 - 22 juni

"Madicken på Junibacken"  
av Astrid Lindgren  
2 - 16 juli

folklukspelet  
"Här dansar Kalle Karlsson"  
av Siggö Fischer  
29 juni - 16 juli

Biljetter: 0121- 101 73  
Info: 0121-153 85, 070-576 98 31  
www.teatersythercopie.se

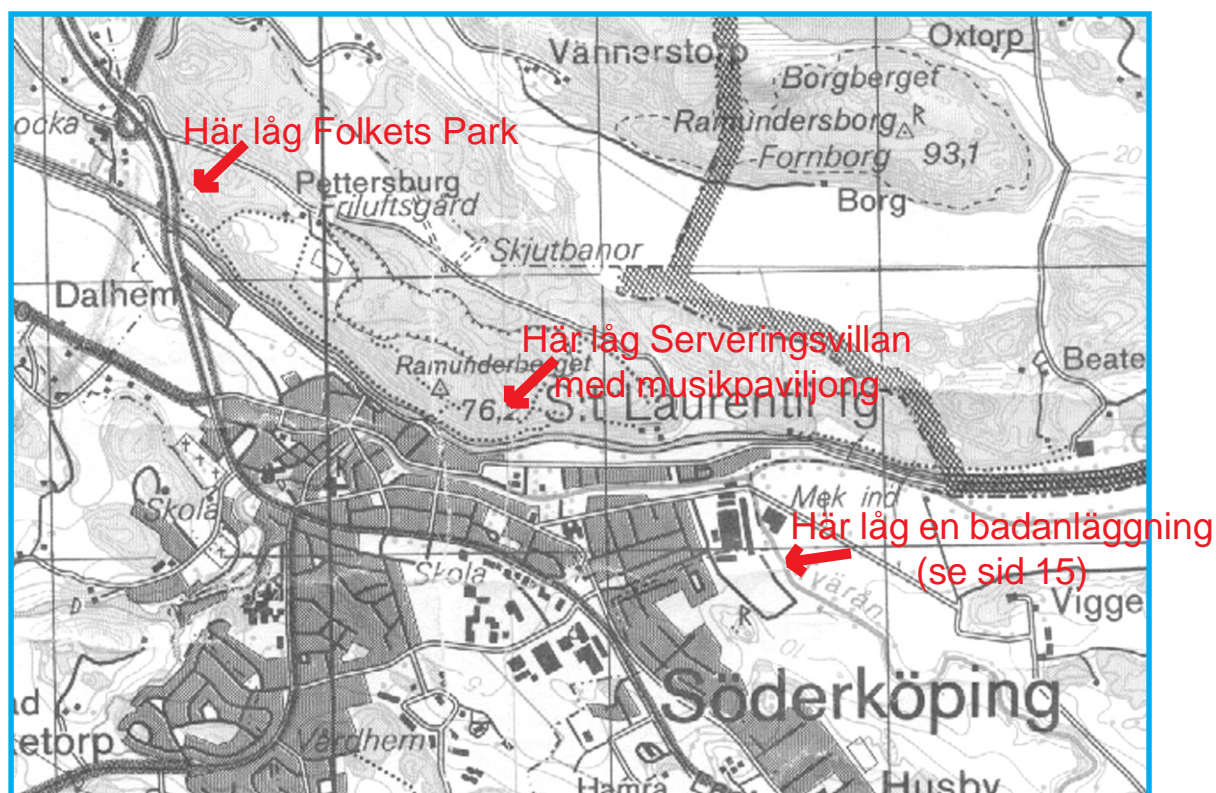
Fotograf Thomas Pettersson, www.lumiere.nu

**Tahitian Noni Juice**

Den hälsosamma juicen.  
Det mest testade livsmedlet i EU.  
Vill du veta mer? Vill du vara med?

Kontakta oberoende distributörer  
Gerd Lindfors 0121-10305  
Marie Andersson 0121-10575  
Birgitta Klanghammar 011-69578

# Om gamla Folkets Park och Serveringsvillan



Karl-Erik Edström, 89 år, gammal söderköpingsbo, numera boende i Norrköping, berättar minnen från 1920- och 30-talen.

## Folkets Park

Folkets Park låg norr om Göta Kanal och inte så långt från Norrköpingsvägen och dåvarande järnvägen till Norrköping.

Byggnaderna var två. Dels dansbana under tak och senare en utan tak. Dels en byggnad för servering.

Serveringsbyggnaden var ca 15 m lång och vätte med sin långsida mot kanalen. I östra delen av byggnaden fanns en serveringslucka. Där kunde man köpa kaffe med dopp. Någon direkt plats med bord och stolar ute fanns inte, men den som ville kunde gå in i byggnadens mittdel för att fika. Där fanns ett 10-tal bord.

I västra delen av byggnaden fanns en kiosk för cigaretter och godis.

Det var dans här lördagkvällar. Då kom folk från både Söderköping och Norrköpingstrakten.

Det fanns två ingångar till parken. En östlig och en västlig. Den i östra delen nyttjades främst av Söderköpingsborna. Och den västra av många som kom långväga ifrån på cykel.

På den tiden fanns ju en smalspårig järnväg också. Den gick över kanalen inte så långt från parken Fiffigt nog fanns också en hållplats just vid kanalövergången. Från den strömmade också

danssugna och tog naturligtvis den västra entrén. Strax intill den entrén fanns också områdets stora cykelparkering.

Dansbiljetterna på den tiden kostade 10 öre/st.

Men det var inte bara på lördagkvällarna som parken utnyttjades. Söndag eftermiddag, vid tre-tiden, var det en mera familjebetonad tillställning. Också den med dans.

På bilden intill ser vi just en sådan söndageftermiddag.

Under Söderköpings Brunnans glansdagar fanns också en serveringsvilla med tillhörande musikpaviljong på Ramunderberget.

Till den kom man, om man från brunnen gick över såspången vid ån och sedan upp till kanalen. Där fanns en "färja" som rodders och som tog folk över till Ramunderberget. När man väl kommit över fanns två vägar att välja på för att komma upp till Serveringsvillan. Båda gick i en båge med början åt höger och därpå följande vänstersväng upp. Den ena vägen



## Serveringsvillan med musikpaviljong på Ramunderberget



Söderköping. Serveringsvillan å Ramunderberget.

Foto: A. Ensmärit. Almqvist & Coetzer, Helsingborg.



var flackare men längre. Den andra kort men med kraftigare lutning. Villan låg i en liten sänka. Den hade långsida mot söder och kanalen. Strax intill låg musikpaviljongen.

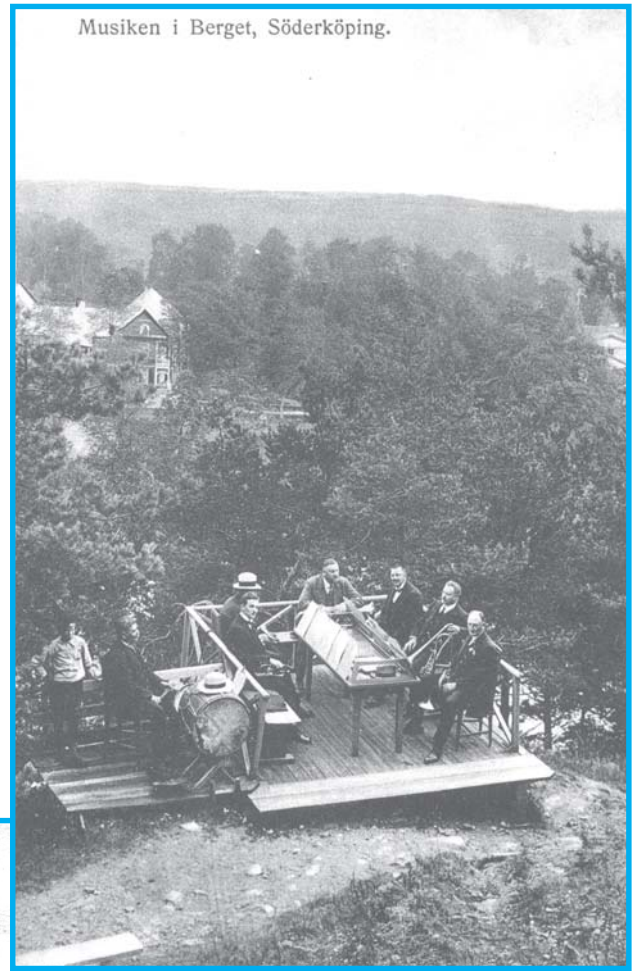
Vid tjänlig väderlek spelades musik. under eftermiddagarna. Till och med ett piano bars stundtals upp till estraden.

Karl-Erik Edström, vars far var trädgårdsmästare på Brunnen, berättar att han själv redan som ung började arbeta där. Bland annat bestod då hans arbetsuppgifter i att tidigt kratta brunnens grusplaner. Ta sig över kanalen för att städa Serveringsvillan, som naturligtvis tillhörde Brunnen, och vidare att före kl 8 på morgonen också hissa flaggan på Ramunderberget.

På bilden till höger syns musikanter. Bilden är tagen på berget och villan till vänster i bakgrunden är kanske Brunnens "villa 3" som låg mellan Brunnskapellet och "färjeläget". (Redaktörens anmärkning)

Bilden nedan visar "färjan" över Kanalen. Det var mycket folk i rörelse även på den tiden.

Musiken i Berget, Söderköping.



## Brunnsladan med uteservering

lilla tidningen har i ett tidigare nummer berättat om den servering som syns på bilden till höger. Bakom serveringen syns ett stort hus. Det är den byggnad vi i dag brukar kalla Brunnsladan. På Karl-Eriks tid kallades den emellertid Gymnastiken. I den hade man då olika fysiska aktiviteter. Alla under ledning av utbildade personer.

På åsidan av Gymnastiken

fanns alltså denna servering. Det fanns också något som vi i dag skulle kalla för serveringsdäck längs Gymnastikens långsida mot Brunnen. På det däck fanns också serveringens stolar och bord under bar himmel.

Det är väl underbart att vi i dag kan njuta av en brunnsmiljö, annorlunda, men ändå ganska lik den som den en gång var.

Vidar Jansson



*PS. Karl-Erik Edströms farfar var anställd vid Svenska Postverket. Innan järnväg fanns mellan Söderköping och Valdemarsvik, så red han posten mellan dessa båda städer. DS.*



[www.lumiere.nu/tartfixarn](http://www.lumiere.nu/tartfixarn)

**Tårtor**  
Smörgåsar  
Smörgåstårtor  
Hembakat bröd  
Exotiska bricker

*TartFixa'rn*

Fix-området 0121-15555 0739-624646

**FÖRMEDLINGS**  
centralen

**Köper . Säljer . Förmedlar**

Allt inom hemmet, även cyklar,  
trädgårdsmaskiner, båtar, bilar etc

Konstutställningar arrangeras  
Marknadsplatser uthyres (OBS! Begr antal)

Välkomna! Info 0708-327398  
Öppet vard 12-19, lör-sön 11-16



Fynda och känn dig rik i vår Loppisbutik

**Har du något att skänka?**

Ring 0121-12915! Vi hämtar gratis!  
Vi har insamling av kläder till Lettland

Fixpunkten öppet vard 10 - 18, lörd 10 - 14

**Östergötlands**  
www.jofotex.se  
största tygaffär

Massor av tyger  
från 20 kronor/meter

**JOFOTEX**

*Tyger*

SÖDERKÖPING  
0121-134 40

Vi har öppet:  
Vard 10-18  
Lörd 10-14  
Sönd 11-15  
Välkomna!

Vitvaror  
Hushållsprodukter  
Belysning  
Elmaterial

Vi  
reparerar  
även  
vitvaror  
alla  
fabrikat

**elkedjan**

Fix-punkten 0121-13185



## Inga auktioner men mycket antikt och begagnat i stora lokaler

Det har kommit upp en ny skylt på Fix-området. I lokalerna där det tidigare var auktioner och försäljning av antikt och begagnat finner vi nu en förmedlingscentral.

Hit kan man gå om man är intresserad av att skaffa sig begagnade möbler, en bil, båt, eller antika prylar. Här finns en uppsjö av utbud. Jag glömde att nämna konst. Tavlor. Just nu finns inte mindre än ett 60-tal original målade av vår kände norske skeppsmålare Harry Glosli.

Den som önskar kan lämna in objekt till försäljning. Då upprättas kontrakt mellan Förmedlingscentralen och säljaren.

Förmedlingscentralens innehavare har också möjlighet att hyra ut lokaler till loppisarrangörer. Inne eller ute.

Det vore kul om det kunde bli lite fart igen på den delen av Fix-området. Vem minns inte när det pågick auktioner. Det var ju härliga folkfester.

Med en aktiv loppisverksamhet här, kanske "liv" åter kunde uppstå.

Den som besökt de berömda marknaderna i London vet, att det kan vara hur kul som helst. Men de måste återkomma regelbundet och hålla viss klass.

VJ

### Stora P-platsen på Fix-området snyggas till

Det har väl hunnit bli några besökare på Fix-området nu, som kryssat mellan hålen på P-platsens platta. För platta är just vad den är. Underlaget är betong och har utgjort fundament för

de byggnader som rivits för att ge plats för ökat antal P-platser. Innan sommaren ska hela området asfalteras och iordningställas av söderköpingsföretaget SM entreprenad.

**En ny start för en krona om dagen!**

Ja, det är faktiskt sant! Om du blir medlem nu så får du träna för 1 krona om dagen tom 31 augusti. Alltså träna 90 dagar för 90 kronor, 70 dagar för 70 kronor... Ju tidigare du kommer igång, ju större värde. Erbjudandet gäller tom 31 augusti 2005.

Fix Punkten, Ringvägen 44, Söderköping.  
Telefon: 0121-14261 • Hemsida: [www.traningsverket.com](http://www.traningsverket.com)

**TRÄNINGSVERKET**

Medlem hos en - medlem hos alla!

**EXACT** 0121-155 00  
Park & Anläggning Ringvägen 44  
Söderköping

**Fastighetsskötsel**

Städning • Gräsklippning • Busk & Häckklippning  
Planering av trädgård • Grävningsarbete med traktorgrävare •  
Snö & halkbekämpning • Skogsavverkning, trädfällning i trädgård & borttagning av stubbar m.m.

**Friggebodar ~ Fritidshus ~ Garage  
Tegeltak ~ Övriga snickeriarbeten**

*Allt efter kundens önskemål!*



0121-15064, 070-761 70 98 (Fix-omr)

**Braskens Krog**

**Trivsamt familjerestaurang  
på Fix-området**

Köket erbjuder luncher med svensk  
hushållskost, a la carte, pizza, kebab,  
gyros, kyckling, barnmeny, sallader  
Fullständiga rättigheter  
Fixområdet 0121-15048

# En riktig teatersommar!

## Tre olika pjäser med Teater Sythercopie

I sommar blir det mycket teater i Söderköping. Allt sedan Teater Sythercopies start 1981 har det satts upp historiska spel, folklustspel, barnteaterföreställningar och en hel del till. I år blir det smakprov av alla sorterna.

Söderköping är en genuin gammal handelsstad med anor från 1100-talet. De bakgårdar som förr var hållgårdar för hästar har nu blivit spelplatser för våra pjäser där vi utnyttjar gamla byggnader som tidstrogna fonder. Närheten till Göta Kanal och småstadens handelsliv och matställen av olika karaktär gör upplevelsen fulländad.

Alla aktörer är amatörer, men ofta har de erfarenhet

av att ha stått på scen under många år, ibland även på Östgötateaterns tiljor. Professionell assistans finns i form av regi.

Varmt välkomna till det historiska spelet "Henrik Tunnbindaren", folklustspelet "Här dansar Kalle Karlsson", eller familjeföreställningen "Madicken på Junibacken" i vackra Söderköping.

### Henrik Tunnbindaren

Sommaren börjar med urpremiär av ett nyskrivet historiskt spel speciellt för Teater Sythercopie. Författare och regissör är Ola Lönnqvist, som forskat mycket i Söderköpings historia för att kunna ge en tidstrogen upplevelse.

"Henrik Tunnbindaren" är historien om en borgarfamilj i Söderköping, och beskriver livet för en tunnbindarfamilj under 1600-talets senare hälft. En av personerna är Karin Nilsson (1606-1672), tunnbindarens svärmor, som levat i verkligheten. Hon spelas av Katarina Lönnqvist, och Karin Nilsson dotter är hennes mormors mormors farmor.

Spelplatsen är Wallbergska gården, alldeles intill Storaån, livsnerven för Söderköping i slutskedet av dess storhetstid som handelsstad. Mellan 15 och 22 juni finns möjligheten att få en liten historiektion om sent 1600-tal serverad i en autentisk miljö. För mer information kontakta Ann

Flyckt, producent, 011-570 59, 070-402 02 82.

### Här dansar Kalle Karlsson

För 17:e sommaren i rad återkommer Teater Sythercopie med ett folkkärt och uppskattat folklustspel. "Här dansar Kalle Karlsson" av Sigge Fischer. Det är andra året vi arbetar med denne kände författare. Sigge Fischer har medverkat bl a i Saltkrå-kanfilmerna samt har skrivit ett otal folklustspel.

Onsdagen efter midsommar är det premiär. Mellan 29 juni och 16 juli har du chansen att få se detta roliga folklustspel. Regissör är Mats Huddén, från Östgötateatern, som även medverkat i Beck-filmer m m.

Ta del av denna tradition att gå och njuta av ett härligt folklustspel på Forsemanska gården, ett stenkast från vackra Göta Kanal. Vill du veta mer, kontakta producenten Lennart Holmqvist, 070-328 57 67. Samma spelplats gäller för familjeföreställningen "Madicken på Junibacken" fast då på dagtid.

### Madicken på Junibacken

Astrid Lindgrens underbara "Madicken på Junibacken" har vi äran att få se mellan 2 och 16 juli. När Madicken blev film föll

valet helt naturligt på Söderköping med dess autentiska stadsmiljö, åpromenaderna och vackra sekelskiftesbyggnader.

Det har länge funnits en dröm att få sätta upp denna härliga föreställning, och i sommar blir det verklighet. Madicken och Lisabet såväl som Mattis och Mia och andra välkända figurer, spelas av många duktiga barn.

Denna varma föreställning regisseras av Daniel Ankarsten, som bl a varit regiassistent åt Mats Huddén i folklustspelet "Violen från Flen". Spelplatsen är Forsemanska gården. Den spelas tre helger i juli. Ring producenten Carl Gustav Pettersson, 011-33 54 88, 070-576 98 31, för mer information.

### "Henrik Tunnbindaren"

Pjäsa: "Henrik Tunnbindaren"  
Författare: Ola Lönnqvist  
Regissör: Ola Lönnqvist  
Producent: Ann Flyckt, 070-402 02 82  
Produktionsgrupp: Ann Flyckt, Britt Inger Sannerud, Carl Gustav Pettersson  
Spelplats: Wallbergska gården, Söderköping  
Spelperiod: 15 - 22 juni  
mån - fredag kl 19.00, lör - söndag kl 18.00

### "Här dansar Kalle Karlsson"

Pjäsa: "Här dansar Kalle Karlsson"  
Författare: Sigge Fischer  
Regissör: Mats Huddén  
Producent: Lennart Holmqvist, 070-328 57 67  
Scenografi: Anders Nyhlén, Mikael Kalered  
Rekvisita: Lennart Holmqvist  
Spelplats: Forsemanska gården, Söderköping  
Spelperiod: 29 juni - 16 juli  
mån - tis-, tors - fredag kl 19.00, lör - söndag kl 18.00

### "Madicken på Junibacken"

Pjäsa: "Madicken på Junibacken"  
Författare: Astrid Lindgren  
Manusbearbetning: Mats Huddén, Daniel Ankarsten  
Regissör: Daniel Ankarsten  
Barn-/dramaansvarig: Marie Nehrman  
Producent: Carl Gustav Pettersson, 070-576 98 31  
Scenografi: Anders Nyhlén, Mikael Kalered  
Spelplats: Forsemanska gården, Söderköping  
Spelperiod: 2 - 16 juli  
fre - söndagar kl 14.00

Teater Sythercopie  
Söderköping  
0121-153 85  
[www.teatersythercopie.se](http://www.teatersythercopie.se)

## Sommarhandla

ur ett brett  
strumpsortiment  
till mycket bra priser

Öppet måndag - torsdag 8-18  
fredag 8 - 1630

Välkommen till

# Medisox

Fixpunkten  
0121-15940

10 % mot uppvisande av denna kupong  
Gäller tom sept 2005

Medisox



## Hembageri Uteservering

### Välkommen till oasen i Söderköping



Månd-fred 8-18

Lördagar 8-14

Hagatorget



0121-10052

## Ungdomscafé

Intervju med Michael Fredriksson och Sandra Björklund.

### Personligt

Vilka är ni som jobbar med ungdomscaféet?



Michael – Vem jag är? Jag är en "ung" kille på 40 år, som har hittat mig själv sedan 6, år då jag blev drogfri. Jag brinner för att arbeta med ungdomar, då de ser möjligheter och är kreativa. Vi vuxna säger ofta – det går inte.



Sandra - Svår fråga. Vem är jag? Ganska framåt och intresserad av att hjälpa och förebygga. Glad för det mesta, rastlös och 19 år. Vad mer ska man säga?

Varför arbetar ni/just du med ett ungdomscafé?

Michael – För att jag tycker det är kul och spännande. Jag vill att ungdomar själva skall styra innehållet de kvällar caféet är öppet. Det finns många lokala förmågor som kan uppträda. Mycket musik blir det nog, men vi hoppas även på andra aktiviteter. Allt är möjligt!

Sandra - Jag arbetar med det för att jag tycker att det skulle vara en kul grej att testa att starta. Så tycker jag att det är på tiden att någon lägger ner lite energi och tid på att göra något bra för folket istället för att bara prata. Jag vill jobba med människor och framförallt kunna förebygga droger, vandalism mm.

Behovet – hur ser det ut?

Båda två har erfarenhet av att möta ungdomar i Söderköping.

- Vi har sett att ungdomar behöver någonstans att vara, att träffas och kunna göra det de tycker är roligt. Där det finns någon som lyssnar och tar tillvara på idéer och tankar.

Varför lilla tidningen?

Michael – Vi vill ge ungdomar en egen sida som handlar om just ungdomar. lilla tidningen delas ut gratis till alla hushåll i Söderköping och kan därför läsas av alla. Här vill vi ge utrymme för ungdomar att själva skriva egna artiklar, eller bara inlägg på klotterplanket, som kommer att finnas i nästa nummer. En evenemangskalender kommer också att finnas med, där

föreningar är välkomna att skriva om vad som händer för ungdomar i Söderköping. De företag som sponsrar kommer också att synas på den här sidan.

Sandra - Tanken att samarbeta med lilla tidningen är att det är ett bra sätt att få ut information till stadens alla hushåll. Så finns det ungdomar som tycker att det är kul att skriva i tidningar men kanske inte har chansen till det annars. Så det är en möjlighet för dom också.

Fakta

Caféet kommer att öppnas i september och finnas på bottenvåningen i lokalen magasinet (på Munkbrogatan). Vi arbetar idag med en ungdomsgrupp från årskurs 9 och gymnasiet, som vill hjälpa till med planeringen.

8 snabba frågor

Ålder?

Yrke?

Favoritmusik?

Favoritmat?

Intressen?

Vad gör du helst på din fritid?

Om jag vore ung?

Med ungdomscaféet vill jag?

Michael

- 40 år.

- Behandlingsassistent.

- Lyssnar på nästan all musik men har svårt för dansband.

- Favoritmaten är fisk.

- Mitt jobb är nog mitt största intresse.

- På fritiden slappar jag mycket, ligger gärna i solen.

- Ja då skulle jag försöka att inte göra alla misstag jag gjorde.

- Skapa en mötesplats där alla ska trivas och känna sig välkomna. Ett ställe där man kan ha kul och träffa andra.

Sandra

-19 år.

-Arbetsökande

-Lyssnar på det mesta som låter.

-Favoritmaten är mormors köttbullar

-Bilar är mitt största intresse. Sitta på ett mysigt café på stan med vännerna är också kul.

-På fritiden så gör jag helst ingenting. Är bara hemma och umgås med sambon och katterna. Det passar mej bra. Festa ibland och umgås med folk kan också vara kul såklart.

-Jag är ju en ungdom just nu så... Den frågan överlämnar jag helt till Michael. Hahaha!

-Jag vill ge dom som inte har någonstans att ta vägen ett ställe där dom kan känna sej trygga och lugna och där dom kan vara sej själva. Där alla kan bli hörda och ha en plats att vara på.



Intervju med Håkan Karlsson, Shell i Söderköping

Vad tycker du om att man skall starta ett ungdomscafé?

- Verkligen jättebra. Ungdomar behöver något att göra. Vi kan ha uppemot 50-60 ungdomar som träffas ute här runt Shellmacken. Det är bra att de får någonstans att träffas. Jättebra!

Vill du nå Michael Fredriksson eller få något införd i lilla tidningen, kontakta Michael tel 0706-284828 du kan också maila till michael.fredriksson@nrk.sfr.se

Vi hör!

Vi var ute och frågade två ungdomar vad dom tyckte var bra respektive dåligt med Söderköping och två stycken vad dom tyckte om att ungdomscaféet ska öppna.

Det är svårt att hitta på saker att göra. Om man vill göra något så finns det kanske inte här. Det är rätt dåligt.

Vad tycker du om att det skall öppnas ett ungdomscafé?

Vad tycker du är bra med Söderköping och vad är dåligt?



Michelle Tauberman, 18 år. -Jag tycker att Söderköping är en bra stad för att den är liten och att alla känner alla. Det dåliga med staden är att man måste åka iväg till Norrköping för att köpa tex kläder. Så är det dåligt oxå för att det inte finns något att göra.



Rony Albazi, 17 år.

- Jag tycker att det är bra för ungdomarna att det ska öppnas ett café här. Det är bra att ungdomarna själva får bestämma så att man kan göra saker vi själva vill. Så tycker jag att det är bra att det ska öppna så man kan träffa nya kompisar.



Lovisa Nöjd, 17 år.

Vi tycker att det är bra att det ska öppna ett ställe att vara på så att man har något att göra på fritiden. Vi tycker att det är bra att ni har med ungdomarna, för att då får man fram det man vill och det händer saker. Kul!



Jonas Magnefelt, 17 år.

-Jag tycker att det är bra att Söderköping är en liten stad, att det inte är så mycket folk. Det är inte så hektiskt, allt är lite lugnare.



  
**Auktoriserad Nissan och Toyota verkstad**  
**Service och reparation även av övriga märken.**  
**Vi är samarbetspartner med Söderbergs Bil.**


  
**BilTeknik**  
 I SÖDERKÖPING AB  
 Margaretagatan 41 0121-21760 Fax 0121-15938

**Från idé till möjlighet.**  
**Vi hjälper dig hela vägen med EU-finansiering.**

Intresserad?  
 Kontakta Bosse Dejin på  
 011-31 74 60, 0709-68 55 55 eller  
 bosse.dejin@euroconnect.se

  
 www.euroconnect.se

**SCOOP**

**3 guldsmeder i Söderköping**

Stig Wallman  
 Håkan Lundgren  
 Gabriella Wallman



Storgatan 5  
 0121-15533

## FOCUS -mycket mer än bara fritidsgård

Om Du nu inte redan visste vad Focus fritidsverksamhet är för något så kommer du att ha lite bättre "koll på läget" efter att ha läst igenom den här artikeln.

De flesta skulle nog svara att Focus är en fritidsgård. Detta är också helt rätt, men Focus "bygger" även en del annan fritidsverksamhet.

Utöver fritidsgården så består Focus av en förlängd skolbarnomsorg, Cosmos, i vilken ungdomar med funktionshinder är inskrivna. Cosmos fungerar precis som ett "frita" till vilket man går efter skoldagens slut eller under lov- och studiedagar. För samma målgrupp har Focus även fritidsverksamhet som kan bestå av läger, disco, fritidsgårdskvällar, etc.

Åter till fritidsgården. Hit kommer ungdomar i tonåren under eftermiddags- eller kvällstid. Bortsett från ett antal sommarveckor är fritidsgården öppen året runt, 5 eftermiddagar och 4 kvällar i veckan. Här möter ungdomarna personal, som har valt att utbilda sig för att arbeta med ungdomar och deras fritid. Ett spännande arbete när

det gäller ungdomar är att de ofta är den grupp i samhället som är bärare av förändring och utveckling.

Fritidsgården arbetar aktivt med jämställdhet och det senaste som hänt är att det har öppnats ett rum bara för tjejer - "Tjejrummet". Här har personalen och en del tjejer tillsammans utformat rummet med färgsättning, möbler, tavlor, m.m. Vad som ska hända i rummet kommer tjejer och personal tillsammans att vara med och planera.

Genom ett nytt samarbete kommer Fritidsgården bara att vara helt stängd under 2 veckor (v 29-30) i sommar. Svenska Kyrkan, Ramunderstaden och Främjandeenheten (som består av Focus Fritidsverksamhet, Nexus öppenvård och Samordnarna) har gått samman för att mötesplatsen ska vara öppen kvällstid tisdag, onsdag, fredag och lördag.

Varje år så genomför Focus ett antal större arrangemang. Det kanske mest kända är Luciavakan och nyligen så prövades vi att förlägga vår Valborgsaktivitet till Liseberg. Detta

visade sig vara väldigt uppskattat och den här gången så var det inga problem att komma iväg med två bussar fyllda med ungdomar.

De större arrangemangen brukar idémässigt prövas i Samverkansgruppen innan de genomförs. Samverkansgruppen är ett forum som består av vuxna som via sitt yrke eller sitt fritidsintresse möter ungdomar i deras vardag. Diskussionen i den gruppen bidrar många gånger till att Focus gör ett större arrangemang tillsammans med en eller flera andra parter.

Nästa stora arrangemang som går av stapeln är Sommarvakan. Förra året uppträdde de riksända artisterna Mio och September i Göta Salonger. Årets arrangemang har planerats tillsammans med en större grupp ungdomar som går ut nian till sommaren. På programmet står det Skumparty med disco och ett antal lokala liveband som uppträder. Platsen är FriLuftsbadet så det kommer m a o även att finnas möjlighet att bada.

Patrik Andersson

Sankt Annakören och dess ledare Kristina Shtegman arrangerar tillsammans med SENSUS kursen Sång & Hälsa i Sankt Anna 18/6 -22/6, Kursen är till för alla som vill lära sig sjunga och må bättre

Sedan i vintras pågår en preparandkurs i Mogata en gång i veckan. Deltagarna övar andningsteknik, sångteknik, sångtolkning och olika kroppsövelser.

Samma övingsmoment blir det i sommar fast med Utomordentligt kunniga ledare utifrån också. Då tillkommer även Yoga.

Kristina, som är initiativtagare till kursen är glad att så många visat intresse. "Det här blir ett första försök i år. Nästa år är det tänkt att bli kurs även för musiker." - Kristina är själv konsertpianist och sångpedagog. Och kyrkomusiker i Sankt Anna.

## Sommarens kurs SÅNG & HÄLSA i Sankt Anna nästan fullbokad

Enligt Kristina Shtegman om den blivit fullbokad, så är det emellertid möjligt Men då i någon annan att följa huvudkursen även form.

0121-29802, 070-4325283



Kristina instruerar

## Risken för inbrott ökar när bostadsområden avfolkas

### Förebygg inbrott

- Förse dörrarna med godkända lås i samråd med låssmed
- Förse fönstren i bottenvåningen och källare med lås
- Märk och fotografera föremål



### Se till att huset ser bebott ut och be grannen att:

- Ta in posten
- Tända belysningen ibland
- Ändra persiennerna
- Parkera på din garageuppfart
- Hänga tvätt hos dig
- Sköta blomrabatter och gräsmattor
- Använda din soptunna



**ERBJUDANDEN SOM GÖR TRÄDGÅRDSJOBBEN LÄTTARE!**

2.999 kr rabatt på nytt\* om du köper en Rider eller tractor från Husqvarna. Villor du vill ha Husqvarna R535V-W får du den totalt och lörlös. Välkommen in och se våra övriga erbjudanden inför våren och sommaren! \* efter Telex 275 (förmånligt) ut per tilltänkt

2.999 kr Erbjudandet gäller t o m 30/7-05.



**HUSQVARNA RIDER 400**  
En enkel och användbar maskin som passar för alla typer av trädgårdar. Perfekt för den som vill ha ett enkelt och billigt alternativ.

408 kr/mån\*  
\*400 kr/mån\*  
\*400 kr/mån\*



**HUSQVARNA RIDER 1000**  
En kraftfull maskin som passar för stora trädgårdar och professionella användare. Perfekt för den som vill ha ett enkelt och billigt alternativ.

1.000 kr/mån\*  
\*1.000 kr/mån\*  
\*1.000 kr/mån\*



**HUSQVARNA RIDER 1250**  
En kraftfull maskin som passar för stora trädgårdar och professionella användare. Perfekt för den som vill ha ett enkelt och billigt alternativ.

1.250 kr/mån\*  
\*1.250 kr/mån\*  
\*1.250 kr/mån\*



**HUSQVARNA RIDER 650**  
En kraftfull maskin som passar för stora trädgårdar och professionella användare. Perfekt för den som vill ha ett enkelt och billigt alternativ.

650 kr/mån\*  
\*650 kr/mån\*  
\*650 kr/mån\*

**MARIEHOF MASKIN**  
SÖDERKÖPING AB 0121-120 95

**Husqvarna**  
Great experience

**Öppet måndag-fredag 7 - 17**

# Krister Julinder - Artroskopi

Söderköpings Djurklinik

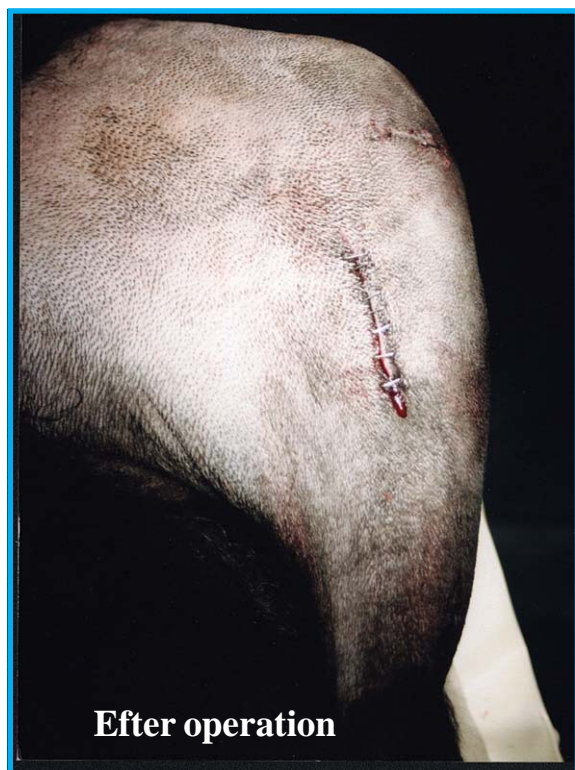


Av en dubbelvikt hälsena blir ett korsband

Titthålskirurgin var en gång en revolutionerande metod som bara användes på människor. Krister Julinder har specialiserat sig på sådana operationer på hundar



Förberedelser



Efter operation

Utan möjlighet att gå in i en led är det mycket svårt att ställa rätt diagnos. Röntgen kan se mycket och i stort. Artroskopi (titthålskirurgi) ger möjligheter att i minsta detalj fastställa vad som är fel och hur det kan avhjälpas.

När Krister Julinder öppnade Söderköpings Djurklinik för några månader sedan, förde han med sig unik kunskap till Söderköping. Högteknologisk kunskap inom djursjukvården. Till hans klinik strömmar nu patienter från hela Sverige. Han är en av ytterst få vete-

rinärer i Sverige som tagit steget över till artroskopi.

Artroskopi var en revolution när den infördes som operationsmetod på människan. I dag används den i Söderköping också för att avhjälpa ledsador på hundar.

Genom ett litet hål i huden går Krister in och synar en led helt och hållet. Han kan upptäcka små, små fel som oftast inte kan upptäckas med hjälp av röntgen, men som kan vara nog så svårartade för hunden att leva med.

Korsband håller lederna på plats i förhållande till varandra. När ett sådant är skadat och behöver bytas, hämtas det från en donator, eller också kan Krister gå in i hundens ben och ta en del av hundens hälsena som består av tre hälsenor. Denna sena viks dubbel och prepareras som på bilden. Sedan borrar hål med specialredskap för senan och fästpunkter anläggs. Senan dras igenom och fästes med speciella skruvar. Sedan sys de små sår ihop.

Hunden får vila över natten och kan ta sig hem på egna ben dagen efter. Fantastiskt!

Det är fascinerande att få följa en operation. Små slangar går in i hundens led. Krister arbetar sedan nästan uteslutande med sin uppmärksamhet på en dataskärm, på vilken han kan se och således genomföra operationen. Man kan tro att det ska vara mycket blod som ska "skymma sikten", men så är det inte. Hela tiden strömmar vätska genom operationsområdet och av blod syns inte ett spår. Allt är kristallklart.

Krister Julinder kan sin sak. Han gör det varligt och med säker hand. Och kommenterar vad som sker.

[www.animalartroclinic.se](http://www.animalartroclinic.se)

-Metoden lärde jag mig genom att gå på utbildning för operationer på människor. Och att inte fler veterinärer tagit upp Artroskopi kanske också beror på att utrustningen går på bortåt 1,5 miljoner. Men artroskopin kommer.

Så småningom blir det fler som skaffar kunskap och utrustning. Det är Krister Julinder helt övertygad om.

Operationerna genomförs främst på förmiddagarna. På eftermiddagarna är det "vanlig" djurmottagning.

Satsningen i Söderköping är inget Krister ångrar. Det har gått över förväntan.

Vidar Jansson



Korsbandet sätts på plats

## RÅH expanderar söderut

I dagarna blev det klart. RÅH öppnar en egenägdd butik i centrala Helsingborg.

-Platsen är nog vald. Vi vill i första hand utöka söderut. Vi valde att här gå in för en helägd butik. Även om franchisebutiker fungerar utmärkt vill vi ha naturliga stödplatser på strategiska platser. Och den här satsningen anser vi vara nära nog perfekt.

Hela regionen är under stark expansion. Och vi vill vara med och lansera vårt varunamn där det händer något.

Närheten till Danmark har också varit en bidragande orsak. Centralt läge i en stad med mycket genomströmning är en god förutsättning.

Redan i dag har vi många danska kunder.

**-MASSAGE & FRISKVÅRD-  
KURS OCH UTBILDNING  
I SÖDERKÖPING**



**KROPPSTERAPIKOLAN**  
Söderköping

Veckoslutskurser | massage till husbehov, på jobbet,  
i skolan, mot våld samt friskvårdsledarutbildning 1 år.  
Kontakta Ylva Möller på tel. 0121-204 37 eller  
070-304 90 91 alt. [www.kroppsterapiskolan.se](http://www.kroppsterapiskolan.se)

**Galleri Eken i Bottna**



Café med hembakat  
Mat på förbeställning  
Lokalt hantverk

mellan Stegeborg & S:t Anna  
[www.konst-hantverk.com](http://www.konst-hantverk.com)  
Bokning-info Lena Hedlund  
tele/fax 0121-400 61  
Konstutställningar  
Kurser o Konferenser  
Bed & Breakfast

# Gamla bilder från vårt kära Söderköping

De bilder vi presenterar i flera nummer framöver kommer från S:t Ragnhilds Gille i Söderköping. Fotograf är Emil Ström. Han föddes 1872 i Skönberga socken och har sedan 1910-talet och fram till början av 1940-talet tagit inte

mindre än 10.000 bilder från miljöer i Söderköping. Emil var ofta sedd dragandes sin cykel, på vilken han hade sitt stativ. I en läkarväska förvarade han kamerautrustningen. Bilderna, som är sk glasplåtar, har under åren framkallats

och finns numera i pärmar i Söderköpings museum intill Drothems kyrka. Ett urval bilder finns också i Svante Lihoffs bok: "Emil Ström - en söderköpingsfotograf".



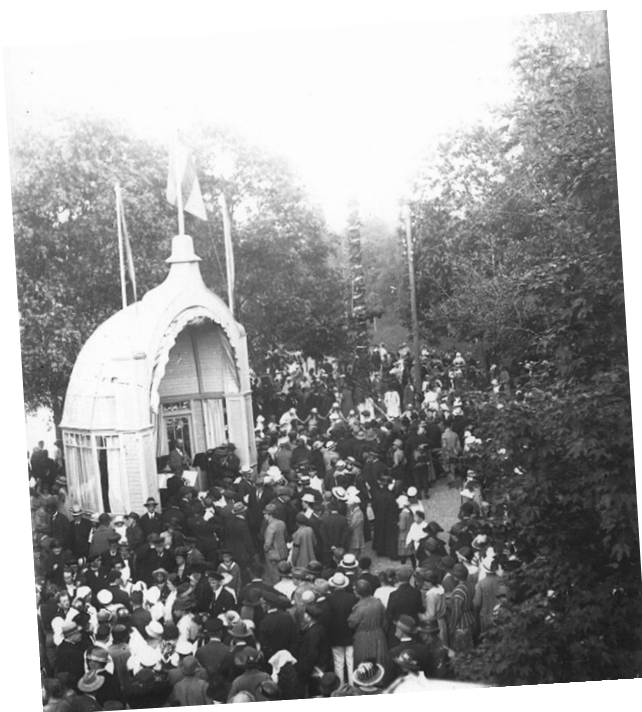
*Bilden till vänster:*

*Omkring 1920 projekterades och byggdes en badanläggning vid Korsån (Tvärån). Den låg ca 500 m uppströma från Storån räknat och bestod av två bassänger. En grundare och en djupare. De var ganska smala och båda hade genomströmmande vatten från Korsån. Det var ett utomhusbad. Det fanns omklädningshytter också. En avdelning för damer och en för herrar. Men det var ändå olika baddider. Man betalade 15 öre i entré.*

*Anläggningen var populär. Och hade många besökare, framförallt ungdomar.*

*Av detta finns inget kvar.*

*Bilden till höger  
Patienter vid Brunnslasatettet kallades förr i folkmun  
förr för "Fredrikar". Fortfarande under första delen  
av 1900-talet kom ett tusental gäster för att kura  
sig vid Brunnen, främst sommartid. För Söderköping,  
som på den tiden bara hade ca 3.000 invånare, var  
gästerna ett betydande tillskott i stadsbilden.*



*Bilden ovan  
Midsommarfirande vid Brunnen omkring  
1920. Dansen gick kring lövad stång till  
musik av Gösta Lemons sextett. Senare  
på kvällen var det dans inne i  
Brunnssalongen.*

*Tyvärr finns inte den vackra  
musikpaviljongen kvar. Numera hittar vi  
en nyare, fyrkantig utan konstnärlig  
bearbetning.*

*Bilden till höger  
Pressbyråkiosk omkring 1930. Senare byggdes  
en fast inrättning vid Brunnen till gästernas  
fromma. Emelia Methander på bilden förestod  
även den och lät senare sonen Harry överta  
den.*



# Samlingslistan i Sankt Anna pastorat först ut inför kyrkovalet i höst

## ”Ett förnyelsearbete är nödvändigt om hela församlingen ska få liv”

Det har stormat en hel del kring Sankt Anna pastorat denna mandatperiod. Kyrkorådets försök att sälja pastorsexpeditionen i Mogata och att förvandla Skällviks församlingshem till pastorsexpedition, har dominerat dess arbete. Detta trots ett massivt motstånd från församlingborna. Det förefaller som om kyrkorådet tror att alla problem pastoratet brottas med försvinner om bara expeditionen flyttas. Så enkelt är det inte. Situationen är betydligt mer komplicerad än så. Verksamheten kräver en fullständig genomlysning. På alla plan. Och förnyelse i ordets rätta bemärkelse.

I allmänna val väljer vi personer som ska företräda oss i riksdagen, kommuner och landsting. Vid dessa val är valdeltagandet högt.

Kyrkolivet har också sin valdag. I år infaller den söndagen den 18 september. Kyrkovalet brukar ha lågt valdeltagande – trots att nästan alla är medlemmar i Svenska Kyrkan.

Så länge kyrkan tillhörde staten, var de politiska partierna dominerande inom kyrkolivet. Nu, när kyrkan är skild från staten, saknas grund för de politiska partierna att delta i valet. *Tyvärr är det politiska partier som älskar att ha sina ”fingrar i varje syltburk”. Så även i höstens kyrkovalet.*

Staten har kvar en uppgift när det gäller kyrkan. Kyrkoavgiften tas in till staten som överlämnar den till kyrkan. På skattebeskedet kan var och en se hur stor avgiften är. Det rör sig för en vanlig inkomsttagare om flertalet tusenlappar/år – för en familj med två

försörjare blir det ännu mer. Att dessa pengar används på bästa sätt i kyrkan borde följaktligen intressera de flesta. - *Utnyttja din möjlighet att påverka genom att delta i kyrkovalet den 18 september.*

Denna artikel är skriven den 9 maj. I dag finns endast en lista anmäld till kyrkovalet i Sankt Anna Pastorat (församling). Det är den partipolitiskt oberoende Samlingslistan. Det är troligt, att ännu en lista kommer att delta i valet, nämligen en som bl a upp-tar de nu tongivande inom församlingen.

lilla tidningen har genomfört några intervjuer med företrädare för den enda nu officiella listan, Samlingslistan. Gemensamt för dess företrädare är att de önskar att alla kyrkorna inom församlingen ska ”leva” och att Skällviks församlingshem inte görs om till pastorsexpedition. Intervjuerna vill därutöver ge en bild av vad Samlingslistan står för.



Thord Svensson

”Det är viktigt att få ordning på ekonomin. Här finns en hel del att intressera sig för. Jag önskar också se en satsning på barn- och ungdomsverksamheten. Och så vill jag arbeta för att församlingborna ska uppleva kyrkans gemenskap som meningsfull.

För ett antal år sedan slogs de fyra församlingarna S:t Anna, Börrum, Mogata och Skällvik ihop till en enda stor församling kallad Sankt Anna. I var och en av de gamla församlingarna finns en kyrka. Dessa kyrkor hör intimt ihop med tidigare generationers människor. De har sin egen historia. Den historien vill jag arbeta för att den förs vidare till kommande släkter.”



Åsa Disefjord

”Verksamheterna inom kyrkan känns i dag långt ifrån varandra. Det behövs ett närmare samarbete. I dag är verksamheterna dessutom utspridda geografiskt. Här behövs också en samling närmare själva kyrkan. Barn- och ungdomsverksamheten är för mig viktig.

Det är nödvändigt att vitalisera kyrkolivet så att det blir en naturlig del av allas vår vardag. Kanske enkla samtalskvällar kring föräldransvar kan bidra i den riktningen - för att nämna ett exempel.

Gudstjänsterna känns i dag inte levande. Om lekmän i större utsträckning deltar vid gudstjänsterna kan det säkert kännas förnyande för många.”



Britt-Marie Andersson

Det är nödvändigt att utveckla förståelse och samarbete mellan de gamla församlingarna inom vårt pastorat. Det är också angeläget att hitta former för naturligt arbete över åldersgränserna. Och så behövs det aktiviteter som åter levandegör Mogata kyrka. Vi har en kyrklig syförening i Mogata, som bl a arbetar till förmån för Lutherhjälpen, Svenska Kyrkan utomlands, Sjömanskyrkan och Cancerfonden. Här behövs nya krafter och yngre som träder in i gemenskapen. Föreningens arbete kommer t ex i år att resultera i en ljusbärare och vashållare i smide till gravlunden vid Mogata kyrka.



Lena Hägg

”Vi är i behov av nya idéer. Det måste börja hända saker också inom kyrkans ram - olika aktiviteter i våra kyrkor som t ex konserter eller andra temakvällar. Det känns angeläget att kyrkan får liv! Våra kyrkor, våra kulturhistoriska skatter, ska inte stå tomma och öde. De ska åter bli natur-

liga samlingsplatser och sjuda av liv.

Och så är det helt nödvändigt att se över och skapa en sund ekonomi. Den måste skötas proffsigt och med samma stränga regler som gäller vilket annat företagande som helst.”



Ulf Axelsson

Förbättras inte ekonomin, är det risk att pastoratet inte längre kommer att kunna uppträda självständigt utan slås tillsammans med andra. Den här uppgiften ser jag och många andra som mycket viktig. Hela organisationen kräver också ett nytänkande. Kyrkorådet måste ta ett större ekonomiskt ansvar än i dag – ramar och budget måste följas.

Vidare vill jag verka för att barn- och konfirmandverksamheten utvecklas och att Skällviks kyrka och församlingshem blir kvar som i dag.

### Samlingslistan

Kent Käfling  
Stig Flinck  
Åsa Disefjord  
Ulf Axelsson  
Ivan Andersson  
Vidar Jansson  
Ove Hilding  
Gullbritt Andersson  
Lena Hägg  
Britt-Marie Andersson  
Thord Svensson  
Sigvard Björling  
Sven Gösta Karlsson  
Casimir Danielsson  
Allan Johansson  
Ellert Johansson  
Olav Karlsson  
Signhild Andersson  
Hans Pettersson  
Ulla Karlsson  
Ingemar Natanaelsson  
Peter Disefjord  
Alice Danielsson  
Ingrid Käfling  
Gerhard Nilsson

**RAMBODEN**  
INRAMNINGAR KONSTGALLERI

**UTSTÄLLNING  
HELA SOMMAREN  
AV OLIKA KONSTNÄRER**

Välkommen till

Skönbergagatan 6, Söderköping Tel/fax 0121-12135  
Måndag-Fredag 10-18, Lördag 10-14